

## CHỦ PHƯƠNG TIỆN, LÁI XE CẦN BIẾT

Vehicle owners, drivers are to be aware of the followings:

1. Khi tham gia giao thông phải mang theo Giấy chứng nhận kiểm định. Nộp lại Giấy chứng nhận kiểm định và Tem kiểm định khi có thông báo thu hồi của các Đơn vị đăng kiểm.

When in traffic, drivers are requested to carry the certificate of inspection. Return certificate and inspection stamp when receiving a withdrawal notice from the Registration and Inspection Center.

2. Lái xe khi lưu hành qua cầu, hầm đường bộ phải tuân thủ các biển báo hiệu đường bộ đặt trước công trình.

When passing the bridges, road tunnels, drivers must comply with road warning signs put forward its.

3. Thực hiện bảo dưỡng, sửa chữa nhằm duy trì tình trạng kỹ thuật của xe giữa hai kỳ kiểm định.

Perform maintenance and/or repair to the good technical conditions of the vehicle between two consecutive inspections.

4. Khi có thay đổi thông tin hành chính, thông số kỹ thuật phải đến Đơn vị đăng kiểm để được hướng dẫn làm thủ tục ghi nhận thay đổi.

When roaming, transfer of vehicle ownership, renovation, modification of frame (chassis) or changing of engine No, ... the concerned Registration and Inspection Center (Vietnam Register) should be notified for instructions and the required procedures are to be followed.

5. Xe cơ giới bị tai nạn giao thông đến mức không đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo quy định phải sửa chữa, khắc phục và đến Đơn vị đăng kiểm để kiểm định lại.

A motor vehicle which is damaged by accident and the requirements for technical safety and environment protection are not assured, is to be repaired and brought for re-inspection at an Inspection Center.

## BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI CỤC ĐĂNG KÝ KIỂM ĐỊNH

MOT - Vietnam Register

## GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ

PERIODICAL INSPECTION CERTIFICATE  
OF MOTOR VEHICLE FOR COMPLIANCE WITH TECHNICAL SAFETY  
AND ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

№: KD 8322112

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM		Độc lập - Tự do - Hạnh phúc	
CỘNG AN KIÊN GIANG		Phòng CSGT-TT	
Số: A 0012416			
ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ			
Tên chủ xe:	BAN TUYẾN GIÁO TỈNH KIÊN GIANG		
Nơi thường trú:	645 Ng. Trưng Trắc, An Hòa, RG		
Nhập hiệu:	TOYOTA	Số loại:	CAMRY-2.4G
Loại xe:	Ô tô con	Màu sơn:	Xanh
Số máy:	2AZ 1169750	Số khung:	ACV30 3001705
Tư trọng:			kg
Tải trọng:	Hàng hóa		kg
	Số chỗ ngồi:		(Kể cả lái phụ xe)
		Kiên Giang ngày tháng năm 19	200
Biển số:	68C-0792		
Đăng ký lần đầu	Thời hạn		
ngày	08/09/2009		

## 1. PHƯƠNG TIỆN (VEHICLE)

Biển đăng ký: **68C-0792** Số quản lý: **6801S-003629**  
(Registration Number) (Vehicle Inspection No.)  
Loại phương tiện: (Type) ô tô con  
Nhãn hiệu: (Mark) TOYOTA  
Số loại: (Model code) CAMRY-2.4G  
Số máy: (Engine Number) 2AZ1169750  
Số khung: (Chassis Number) ACV308001705  
Năm, Nước sản xuất: 2003, Việt Nam Niên hạn SD:  
(Manufactured Year and Country) (Lifetime limit to)

Kinh doanh vận tải (Commercial Use)  Cải tạo (Modification)

## 2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT (SPECIFICATIONS)

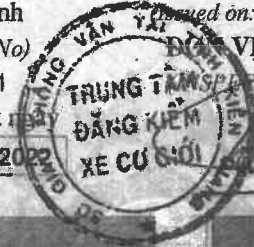
Công thức bánh xe: 4x2 Vết bánh xe: 1545/1535 (mm)  
(Wheel Formula) (Wheel Tread)  
Kích thước bao: (Overall Dimension) 4825 x 1810 x 1505 (mm)  
Kích thước lòng thùng xe (Inside cargo container dimension)  
(mm)  
Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) 2720 (mm)  
Khối lượng bản thân: (Kerb mass) 1,400 (kg)  
Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT: (kg)  
(Design/Authorized pay load)  
Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT: 1930/1930 (kg)  
(Design/Authorized total mass)  
Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT: (kg)  
(Design/Authorized towed mass)  
Số người cho phép chở: 5 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm  
(Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place)  
Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) Xăng  
Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) 2362 (cm3)  
Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max. output/rpm) 110.4(kW)/5600v.  
Số sê-ri: (No.) KD-8322112 332633351572

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires; Tire size/axle)  
1: 2; 205/65R15  
2: 2; 205/65R15

Kiên Giang, ngày 21 tháng 12 năm 2021

Số phiếu kiểm định (Inspection Report No.)  
6801S-32051/21

Có hiệu lực đến hết ngày  
(Valid until) 20/06/2022



Issued on: Day/Month/Year  
TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH  
(INSPECTION CENTER)



Có lắp thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph)   
Có lắp camera (Equipped with camera)   
Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued)   
Ghi chú:

**NHỮNG ĐIỀU CẦN CHƯ Ý**

- 1- Phải nghiêm chỉnh chấp hành luật lệ giao thông.
- 2- Khi mua bán, cho thuê xe phải làm thủ tục sang tên đổi chủ.
- 3- Phải kiểm tra cơ quan CSGT nơi đăng ký xe những trường hợp dưới đây:  
- Thay đổi toàn bộ màu sơn xe; vẽ đèn quang cao trên xe; thay đổi trong thành máy, khung xe; xe hỏng nát không lùn hành; thay đổi hệ thống lái; phanh; hệ thống treo; hệ thống truyền động; xe bị mất, mất biển số hoặc đăng ký xe.